



## ES Certifikát o přezkoušení typu

- (1)  
(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

- (3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

- (4) Zařízení nebo ochranný systém: **Uzemňovací člen typu 8485/11\* -\* \***

- (5) Výrobce: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

- (6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg , SRN**

- (7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

- (8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

**09/0059 z července 2009**

- (9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:

**ČSN EN 60079-0:2007; ČSN EN 60079-1:2008; ČSN EN 60079-11:2007**

- (10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

- (11) Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC.  
Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.

- (12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:

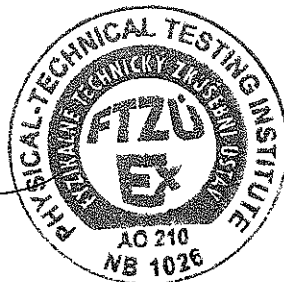


**II 2G Ex d [ib] IIB T4**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **31.07.2014**

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.07.2009

Počet stran: 3  
Strana: 1/3



Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Uzemňovací člen 8485/11\*-\*\* slouží k indikaci uzemnění autocisteren a železničních cisteren. Elektronické obvody uzemňovacího členu jsou instalovány v nevybušné skříni z lehké slitiny. Obvod uzemňovacích kleští je proveden jako jiskrově bezpečný. Víko skříně se dvěma nebo čtyřmi průhledy je opatřeno po obvodu upevňovacími šrouby, uloženými v ochranných miskách.

Vstupy kabelů pro napájení, signalizaci a ovládání jsou provedeny přes nevybušné kabelové vývodky certifikovaného typu. Na skříni je umístěna vnější a vnitřní ochranná svorka. Maximální přípustná délka kabelu pro uzemňování je 20 m.

Uzemňovací člen monitoruje tři provozní stavy:

- cisterna není připojena nebo nesplňuje podmínku impedance  $< 3000 \Omega$  – svítí červený indikátor;
- uzemňovací kleště jsou přímo spojeny se zemnicím místem objektu – svítí červený indikátor;
- cisterna je připojena impedance soustavy je v rozmezí  $50 \Omega$  až  $3000 \Omega$  – svítí nebo bliká zelený indikátor;
- uzemňovací kleště jsou spojeny přímo se zemnicím místem objektu po předchozím připojení kleští na cisterny-svítí zelený indikátor.

**Technické údaje:**

Napětí: 230 V/50 Hz  
Příkon: 10 VA

(16) Zpráva č. : 09/0059,

Certifikát č. FTZÚ 07 ATEX 0223X

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

17.1 Tamb:  $-50^{\circ}\text{C}$  až  $+60^{\circ}\text{C}$

17.2 Maximální šířky konstrukčních spár závěru jsou menší než maximální dovolené šířky spár podle technické normy. Ověřené hodnoty konstrukčních spár závěru jsou uvedeny v dokumentaci, jejíž seznam je pod bodem (19) tohoto certifikátu.

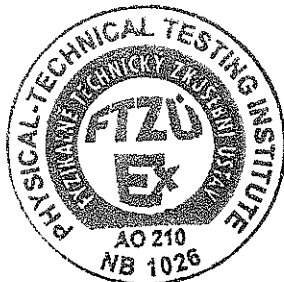
17.3 Na krytu zařízení musí být umístěny výstražné nápisy ve smyslu normy ČSN EN 60079-0, čl. 29.2

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Pokryty normami, uvedenými pod bodem (9) tohoto certifikátu.

Odpovědná osoba:

  
Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.07.2009

Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

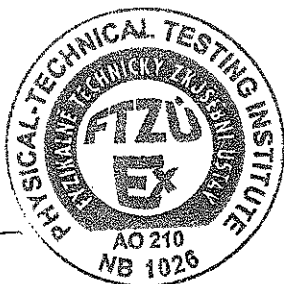
(19)

**SEZNAM DOKUMENTACE**

- Prohlášení výrobce firmy ELOK Opava, spol. s r.o., ze dne 01.07.2009
- Prohlášení firmy R.STAHL GmbH, ze dne 01.07.2009
- Výkresy:
  - EGT4: Sestava , č. Ex 11037-00-001,rev.A ze dne 07.07.2009
  - Štítek, č. Ex 11037-00-061 1/C ze dne 14.07.2009
  - EGT6: Sestava , č. Ex 11038-00-001,rev.A ze dne 07.07.2009
  - Štítek, č. Ex 11038-00-061 1/C ze dne 14.07.2009

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.07.2009

Strana: 3/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



(1) **Dodatek č. 1 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Zařízení nebo ochranný systém: Uzemňovací člen typu 8485/11\*-\*\*

(5) Výrobce: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, SRN**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - ověření dle současně platných norem  
- prodloužení platnosti certifikátu

(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

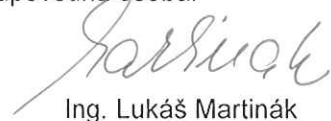
**ČSN EN 60079-0:2013; ČSN EN 60079-1:2008; ČSN EN 60079-11:2012**

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly.

**Ex II 2G Ex d [ib] IIB T4 Gb**

(12) Platnost certifikátu s tímto dodatkem je do: **31.01.2019**

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 24.01.2014

Strana: 1/2



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava – Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 1

**k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Uzemňovací člen typu 8485/11\*-\*\* je ověřen dle současně platných norem ČSN EN 60079-0:2013; ČSN EN 60079-1:2008 a ČSN EN 60079-11:2013.

Na zařízení nejsou provedeny žádné konstrukční změny oproti schválenému vzoru.

(16) Zpráva č.: 09/0059-1

ze dne 23.01.2014

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

Podmínky uvedené v hlavním dokumentu zůstávají v platnosti v celém rozsahu.

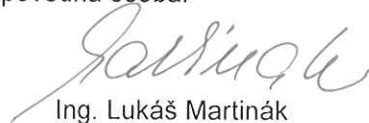
(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Splněny normami, uvedenými pod bodem (10) tohoto dodatku k certifikátu.

(19) Seznam dokumentace:

➤	Návod k obsluze	8485		01.2014	49 stran
➤	Katalogový list	8485		12.12.2013	
➤	Výkres č.	Ex 11037-00-002	A	26.03.2012	
		Ex 11037-00-041	A	23.03.2012	

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 24.01.2014

Strana: 2/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,  
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



(1) **Dodatek č. 2 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Uzemňovací člen typu 8485/11\*..\*\***

(5) Výrobce: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, SRN**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro: - modifikace certifikovaného zařízení

(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.


(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu.

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

**ČSN EN 60079-0:2013; ČSN EN 60079-1:2008; ČSN EN 60079-11:2012;  
ČSN EN 60079-31:2010**

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly.

 **II 2G Ex d ib [ib] IIB T4 Gb**

 **II 2D Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) Platnost certifikátu s tímto dodatkem je do: **31.01.2020**

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 22.01.2015

Strana: 1/2



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava – Radvanice

(13)

**Pokračování**

(14)

**Dodatek č. 2**

**k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Označení uzemňovacího členu typu 8485/11\*-\*\* je rozšířeno pro použití v prostředí s výbušnou atmosférou s prachem dle současně platných norem ČSN EN 60079-0:2013 a ČSN EN 60079-31:2010.

Zařízení bylo ověřeno pro teplotu okolí -55°C s kabelem Arctic, opatřeným na konci konektorem pro snadné připojení uzemňovacího kabelu s kleštěmi.

Jiskrově bezpečné parametry jsou beze změny.

Označení: - Ex „ib“ – uzemňovací kabel s kleštěmi,  
- Ex „[ib]“ – návazné zařízení uvnitř závěru.

(16) Zpráva č.: 09/0059-2

ze dne 21.01.2015

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

17.1 Teplota okolí Ta.: -55°C až +60°C.

17.2 Maximální hodnoty konstrukčních spár jsou jiné než maximální hodnoty uvedené v tabulce 1 a tabulce 2 ČSN EN 60079-1. Tyto jsou specifikovány v dokumentaci schválené pod bodem (19) tohoto dodatku k certifikátu.

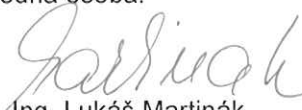
(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Splněny normami, uvedenými pod bodem (10) tohoto dodatku k certifikátu.

(19) Seznam dokumentace:

Návod k obsluze, typ 8485	204166/848560300010	01.01.2015	51 stran
Výkresy č. Ex 11037-00-002	B	23.04.2014	
Ex 11037-00-042	C	08.09.2014	
Ex 11038-00-002	A	27.03.2012	
Ex 11038-00-042	B	08.09.2014	

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 22.01.2015

Strana: 2/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,  
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



(1) **Dodatek č. 3 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Výrobek: **Uzemňovací člen typu 8485/11\*-\*\***

(5) Výrobce: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, SRN**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

**ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-1:2015, ČSN EN 60079-11:2012,  
ČSN EN 60079-31:2015**

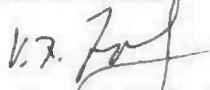
(11) Označení výrobku musí obsahovat:

 **II 2G Ex db ib [ib] IIB T4 Gb**

 **II 2D Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) Tento certifikát platí do: **31.03.2022**

Odpovědná osoba:



Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.09.2017

Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).





# FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

**Pokračování**

(14)

## **Dodatek č. 3 k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek rozšiřuje zařízení o variantu 8485/121-42. Konstrukce závěru je shodná dle dříve schválené varianty 8485/111-42, pouze materiál závěru je z nerezové oceli. Elektrické vybavení je modifikováno pro variantu 8485/121-42 a variantu 8485/111-42 (modifikace DPS a doplnění bluetooth modulu SPBT2632C1A s maximálním prahovým výkonem 10mW).

Varianta 8485/112-42 (dvoje kleště) – beze změn.

Elektrické parametry a návazné JB parametry nebyly změněny.

Uvedené varianty jsou recertifikovány dle nejnovějších norem ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-1:2015, ČSN EN 60079-11:2012 a ČSN EN 60079-31:2015.

(16) Zpráva č.: 09/0059/3

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Teplota okolí:  $-55^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$ .
2. Maximální hodnoty konstrukčních spár jsou jiné než maximální hodnoty uvedené v tabulce 3 ČSN EN 60079-1. Tyto jsou specifikovány ve schválené dokumentaci (19) na straně 3/3 tohoto dodatku k certifikátu.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.09.2017

Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice  
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV  
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

**Dodatek č. 3**  
**k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Strany	Vydání	Datum	Název
--	28	v1-01	31.08.2017	Návod k obsluze
Ex 11037-00-002	1	D	29.08.2017	Výkres
Ex 11038-00-002	1	B	23.09.2015	Výkres
Ex 11037-00-003	1	A	28.08.2017	Výkres
Ex 11041-00-001	1	A	18.01.2017	Výkres

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.09.2017

Strana: 3/3



(1) **Dodatek č. 4 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Výrobek: **Uzemňovací člen typu 8485/11\*-\*\* a 7485/11\*-\*\***

(5) Výrobce: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Německo**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

**ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-1:2015, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-15:2010, ČSN EN 60079-31:2014**

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

	<b>II 2G</b>	<b>Ex db ib [ib] IIB T4 Gb</b>	<b>- 8485/11*-**</b>
	<b>II 2D</b>	<b>Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db</b>	<b>- 8485/11*-**</b>
	<b>II 3(2)G</b>	<b>Ex ib [ib] nA nC IIB T4 Gc/Gb</b>	<b>- 7485/11*-**</b>
	<b>II 2D</b>	<b>Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db</b>	<b>- 7485/11*-**</b>

(12) Tento certifikát platí do: **31.03.2022**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.11.2018

Strana: 1/3



# FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

## Pokračování

(14)

## Dodatek č. 4

### k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- Zavedení nového typu 7485/11\*-\*\*

Nový typ 7485/11\*-\*\* je navržen pro indikaci stavu uzemnění mobilních a stacionárních nádrží. Elektronické obvody jsou nainstalovány uvnitř nerezového závěru se stupněm krytí IP65 s průzorem ve víku. Napájecí a řídicí obvody jsou chráněny typem ochrany „nA“. Relé, která jsou použita ve výrobku jsou chráněna typem ochrany „nC“. Obvod kleští je jiskrově bezpečný a je možné k němu připojovat pouze kleště, které jsou uvedeny v návodu. Pro kabelové vstupy jsou použity Ex-kabelové vývodky. Maximální délka kabelu uzemňovacích kleští je 20 m. Výrobek je vybaven Bluetooth modulem s maximálním výkonem 10 mW.

Do seznamu dokumentace, který je uveden v odstavci (19) tohoto dodatku byly přidány dokumenty týkající se nového typu 7485/11\*-\*\*.

Uzemňovací člen 8485/11\*-\*\* slouží k indikaci uzemnění autocisteren a železničních cisteren. Elektronické obvody uzemňovacího členu jsou instalovány v nevýbušné skříni vyrobené z nerez (varianta 8485/121-42) nebo z hliníkové slitiny (varianty 8485/111-42 a 8485/112-42). Obvod uzemňovacích kleští je proveden jako jiskrově bezpečný a je možné k němu připojovat pouze kleště, které jsou uvedeny v návodu. Víko skříně se dvěma nebo čtyřmi průhledy je opatřeno po obvodu upevňovacími šrouby, uloženými v ochranných miskách. Vstupy kabelů pro napájení, signalizaci a ovládání jsou provedeny přes nevýbušné kabelové vývodky certifikovaného typu. Výrobek je vybaven kabelem s konektorem pro snadné připojení zemnicího kabelu s kleštěmi. Výrobek je vybaven Bluetooth modulem s maximálním výkonem 10 mW. Pro teplotu okolí -55°C musí být použit kabel typu Arctic. Maximální délka kabelu k zemnicímu bodu je 20m. Uvnitř pevného závěru jsou umístěny dva plošné spoje. Řídicí plošný spoj zahrnuje napájecí svorky, jiskrově bezpečné vstupní svorky pro relé, jiskrově bezpečné svorky pro připojení zemnicích kleští. Jsou zde také obvody napájení a řízení relé, které nejsou jiskrově bezpečné. Deska plošného spoje zahrnuje pouze obvody, které nejsou jiskrově bezpečné.

Technické parametry pro oba typy:

Teplota okolí: viz. zvláštní podmínky použití

Napájecí napětí: 20V DC - 230 V AC; 50 Hz

Příkon: 10 VA

Maximální napětí  $U_m$  (svorky XC2, XC4): 50 V DC

Jiskrově bezpečné parametry svorek XC2, XC4:

$U_i = 50$  V DC;  $I_i = 200$  mA

Odovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.11.2018

Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.

Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



# FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

**Pokračování**

(14)

## **Dodatek č. 4 k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(16) Zpráva č.: 09/0059/4

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Teplota okolí Ta.: -55°C až +60°C – typ 8485/11\*-\*\*  
-50°C až +60°C – typ 7485/11\*-\*\*
2. Základní hodnoty pro maximální velikost konstrukčních spár typu 8485/11\*-\*\* jsou odlišné od maximálních hodnot, které jsou uvedeny v tabulce 3 normy ČSN EN 60079-1:2015. Hodnoty jsou specifikovány v příložené dokumentaci.
3. Uzemňovací člen typu 7485/11\*-\*\* musí být umístěn mimo Zónu 1.
4. K typu 7485/11\*-\*\* smí být připojeny pouze jedny kleště.
5. Na svorkách XC2 a XC4 nesmí být kombinováno jiskrově bezpečné napětí s jinými napětími.
6. Kabely musí být chráněny proti vytržení ze zařízení.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

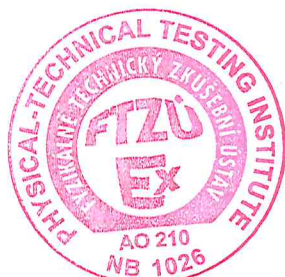
Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo:	Strany:	Revize:	Datum:	Název:
--	28	V1-01	31.08.2017	Návod k obsluze
Ex 11037-00-002	1	D	29.08.2017	Výkres
Ex 11038-00-002	1	B	23.09.2015	Výkres
Ex 11037-00-003	1	A	28.08.2017	Výkres
Ex 11041-00-001	1	A	18.01.2017	Výkres
Ex 11040-00-001	1	A	27.04.2017	Výkres

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 29.11.2018

Strana: 3/3



(1) **Dodatek č. 5 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Výrobek: **Uzemňovací člen typu 8485/1\*\*-\*\***

(5) Výrobce: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Adresa: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Německo**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejichž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

**ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-1:2015, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-31:2014**

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:



**II 2G**

**Ex db ib [ib] IIB T4 Gb**

**II 2D**

**Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) Tento certifikát platí do: **31.05.2027**

Odpovědná osoba:

*V z. Jgr*

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.08.2022

Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



**FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV**  
**Ostrava - Radvanice**

(13)

**Pokračování**

(14)

**Dodatek č. 5**  
**k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- hodnocení dle nejnovější normy ČSN EN IEC 60079-0:2018,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Modifikace certifikovaného výrobku:

- Typové označení výrobku bylo změněno na 8485/1\*\*-\*\*.
- Varianty výrobku 8485/112-42 and 7485/11\*-\*\* byly zrušeny.
- Změněn bluetooth modul na DPS UZCL 6.ZB.
- Přidány varianty 8485/111-42 rev. E a 8485/121-42 rev. E- s novou použitou DPS UZCL 6.E3 a UZCL 6. ZB2.

Typ 8485/1\*\*-\*\* zahrnuje varianty 8485/111-42 rev. D a 8485/111-42 rev. E; 8485/121-42 rev. D a 8485/121-42 rev. E.

Konstrukce, elektrické parametry a JB parametry nebyly změněny.

Výrobek je ověřen dle nového vydání normy ČSN EN IEC 60079-0:2018.

(16) Zpráva č.: 09/0059/5

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Teplota okolí:  $-55^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$
2. Maximální hodnoty konstrukčních spár jsou jiné než maximální hodnoty uvedené v tabulce 3 normy ČSN EN 60079-1. Tyto jsou specifikovány ve schválené dokumentaci (19) na straně 3/3 tohoto dodatku k certifikátu.
3. Přetlaková statická zkouška – 12 barů / 10 s při běžné teplotě okolí.
4. Pro výbušné atmosféry s prachem musí být závěr instalován tak, aby bylo zabráněno nebezpečí vzniku plazivých výbojů.

Odpovědná osoba:

*V. z. J. 2022*

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.08.2022

Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice  
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



**FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV**  
**Ostrava - Radvanice**

(13)

**Pokračování**

(14)

**Dodatek č. 5**  
**k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

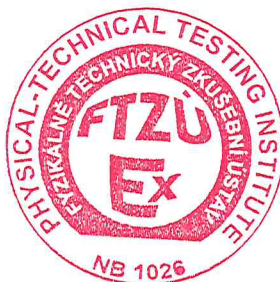
(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Revize	Strany	Datum	Název
NKO201500413	F	51	02.07.2020	Návod k použití
NKO202200598	A	47	04.04.2022	Návod k použití
Ex 11037-00-042	J	1	27.04. 2021	Plech krycí úplný
Ex 11041-00-041	F	1	27.04. 2021	Plech krycí úplný
Ex 11037-00-045	A	1	27.01. 2021	Plech krycí úplný
Ex 11041-00-045	A	1	27.01. 2021	Plech krycí úplný

Odpovědná osoba:

*v z. Jggr*

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 16.08.2022

Strana: 3/3





## EC-Type Examination Certificate

- (1)  
(2) **Equipment or Protective Systems Intended for use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

- (4) Equipment or protective system: **Ground monitoring device 8485/11\* - \*\***
- (5) Manufacturer: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**
- (6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg , Germany**
- (7) This equipment or protective system and any of acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (7) The Physical Technical Testing Institute, notified body number 1026 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential Report N°

**09/0059 dated July 2009**

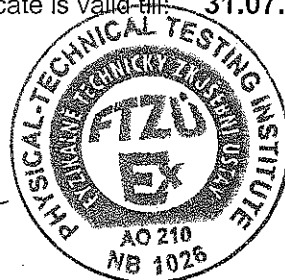
- (8) Compliance with Essential Health and safety requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2006; EN 60079-1:2007; EN 60079-11:2007**
- (9) If the sign „X“ is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (10) This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and testing of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
- (11) The marking of the equipment or protective system shall include following:

 **II 2G Ex d [ib] IIB T4**

This EC-Type Examination Certificate is valid till: **31.07.2014**

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Šindler Jaroslav  
Head of certification body



Date of issue: 16 of July 2009

Number of pages: 3  
Page: 1/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13)

Schedule

(14) **EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Description of Equipment or Protective System:

The ground monitoring device 8485/11\*-\*\* is designed for safe pumping of fuels into tank trucks or railway tanks in areas with hazardous or flammable gases. The electronic circuits of the earthing block are installed in a flameproof housing designed as an aluminium alloy casting. The circuit of the clamp is designed as intrinsically safe. The cover with two or four sights is fixed with six hexagon screw set, placed in protecting shrouds. Certified flameproof cable glands are used for input of supply cable, operating cable and output cable to the clamp.

Maximum cable length of cable to earthing anchor is 20 m.

The earthing block monitors three connection states of earthing clamps:

- The tank is not connected or the condition that impedance is  $< 3000 \Omega$  – red indicator light;
- The clamp are directly connected to the earthing point of the object – red indicator light;
- The tank is connected, the impedance of the system is between  $50 \Omega - 3000 \Omega$  – green indicator light or blink;
- The clamps are directly connected to the earthing point of the object after previous connection to the tank-green indicator light.

**Technical specification:**

Voltage. 230V / 50Hz

Power: 10 VA

(16) Report No.: 09/0059  
Certificate No. FTZÚ 07 ATEX 0223X

(17) Special conditions for safe use:

17.1 Tamb:  $-50^{\circ}\text{C}$  to  $+60^{\circ}\text{C}$

17.2 Maximum design gaps of flameproof joints are smaller than maximum permitted gaps according to standard. Verified values of design gaps are mentioned in documentation, list of which is given in clause (19) of this certificate.

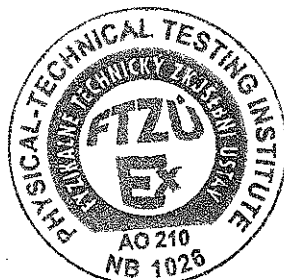
17.3 The warning label according to the standard EN 60079-0, clause 29.2 has to be installed on the device.

(18) Essential Health and Safety Requirements:

Covered by standards mentioned in (9) of this certificate.

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Sindler Jaroslav  
Head of certification body



Date of issue: 16 of July 2009

Page: 2/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13) **Schedule**

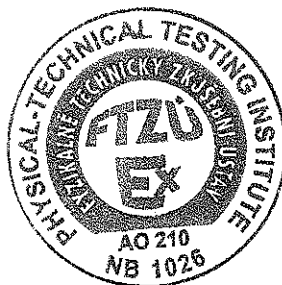
(14) **EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(19) **LIST OF DOCUMENTATION**

- o Declaration of the manufacturer, ELOK Opava, spol. s r.o. dated 01.07.2009
- o Declaration of the company R.STAHL GmbH, dated 01.07.2009
- o Drawings:
  - o EGT4: Assembly, No. Ex 11037-00-001, rev.A dated 07.07.2009
  - Label, No. Ex 11037-00-061 1/C dated 14.07.2009
  - o EGT6: Assembly, No. Ex 11038-00-001, rev.A dated 07.07.2009
  - Label, No. Ex 11038-00-061 1/C dated 14.07.2009

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Šindler Jaroslav  
Head of certification body



Date of issue: 16 of July 2009

Page: 3/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



(1) **Supplement No. 1 to  
EC-Type Examination Certificate**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
(Directive 94/9/EC)**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Equipment or protective system: **Ground monitoring device 8485/11\*~\*\***

(5) Manufacturer: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**

(7) This supplement of certificate is valid for: - verification according to new standards  
- prolongation of certificate validity


(8) Modification of certified apparatus (protective system) and any of its approved variants are specified in documentation, a list of which is mentioned in the schedule of this certificate.

(9) This supplement to type examination certificate is valid only for type examination of design and construction of product sample in accordance with Annex 3 Paragraph 6) of Directive No. 94/9/EC. The Directive contains other requirements, which manufacturer shall fulfil before products are placed on the market or introduce in service.

(10) Safety requirements of modified parts were fulfilled by satisfying the following standards:

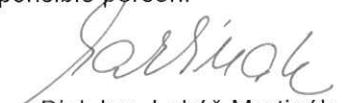
**EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2007; EN 60079-11:2012**

(11) Marking of equipment shall contain symbols:

 **II 2G Ex d [ib] IIB T4 Gb**

(12) This type examination certificate is valid till: **31.01.2019**

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 24.01.2014

Page: 1/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava – Radvanice

(13)

Schedule

(14)

Supplement No. 1 to  
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 09 ATEX 0059X

(15) Description of Equipment or Protective System:

The Ground monitoring device 8485/11\*-\*\* is verified according to new standards EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2007 and EN 60079-11:2012.

There on the apparatus are not made any constructional changes in comparison to the certified model.

(16) Report No.: 09/0059-1

dated 23.01.2014

(17) Special conditions for safe use:

The conditions mentioned in the main document are valid in the whole range.

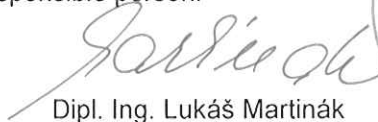
(18) Essential Health and Safety Requirements:

Covered by standards mentioned in (10) of this supplement to certificate.

(19) List of Documentation:

➤	Operating Instruction No.	8485		01.2014	49 pages
➤	Datasheet Series No.	8485		12.12.2013	
➤	Drawing No.:	Ex 11037-00-002	A	26.03.2012	
		Ex 11037-00-041	A	23.03.2012	

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 24.01.2014

Page: 2/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



(1) **Supplement No. 2 to  
EC-Type Examination Certificate**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
(Directive 94/9/EC)**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Equipment or protective system: **Ground monitoring device 8485/11\*-\*\***

(5) Manufacturer: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**

(7) This supplement of certificate is valid for: - modification of certified apparatus


(8) Modification of certified apparatus (protective system) and any of its approved variants are specified in documentation, a list of which is mentioned in the schedule of this certificate.

(9) This supplement to type examination certificate is valid only for type examination of design and construction of product sample in accordance with Annex 3 Paragraph 6) of Directive No. 94/9/EC. The Directive contains other requirements, which manufacturer shall fulfil before products are placed on the market or introduce in service.

(10) Safety requirements of modified parts were fulfilled by satisfying the following standards:

**EN 60079-0:2012; EN 60079-1:2007; EN 60079-11: 2012; EN 60079-31:2009**

(11) Marking of equipment shall contain symbols:

 **II 2G Ex d ib [ib] IIB T4 Gb**

 **II 2D Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) This type examination certificate is valid till: **31.01.2020**

Responsible person:



Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 22.01.2015

Page: 1/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava – Radvanice

(13) **Schedule**  
(14) **Supplement No. 2 to**  
**EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Description of Equipment or Protective System:  
The marking of the Ground monitoring device 8485/11\*-\*\* is expanded for using in explosive atmosphere with dust ignition according to the standards EN 60079-0:2012 and EN 60079-31:2009. The equipment was verified for ambient temperature -55°C with cable type Arctic equipped by connector for easy connection of earth cable with clamp. The intrinsically safe parameters are without any change.

Marking: - Ex „ib“ – earth cable with clamp,  
- Ex „[ib]“ – associated apparatus inside of enclosure

(16) Report No.: 09/0059-2 dated 21.01.2015

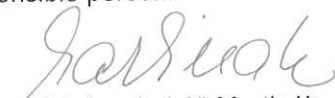
(17) Special conditions for safe use:  
17.1 Ambient temperature Tamb: -55°C to +60°C.  
17.2 The basic values for maximum constructional gaps are different from the maximum values shown in Table 1 and Table 2 EN 60079-1. The values are specified in documents approved on (19) of this supplement to certificate.

(18) Essential Health and Safety Requirements:  
Covered by standards mentioned in (10) of this supplement to certificate.

(19) List of Documentation:

Operating Instruction, type 8485	204166/848560300010	01.01.2015	51 pages
Drawing No.: Ex 11037-00-002	B	23.04.2014	
Ex 11037-00-042	C	08.09.2014	
Ex 11038-00-002	A	27.03.2012	
Ex 11038-00-042	B	08.09.2014	

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 22.01.2015

Page: 2/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



(1) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No.3**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
(Directive 2014/34/EU)**

(3) EU - Type Examination Certificate number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Product: **Ground monitoring device 8485/11\*-.\*\***

(5) Manufacturer: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**

(7) This supplementary certificate extends EC - Type Examination Certificate No. FTZÚ 09 ATEX 0059X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physical-Technical Testing Institute, Notified Body number 1026, in accordance with Articles 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26.02.2014, certifies that this product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

(9) In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20.04.2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20.04.2016.

(10) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-1:2014, EN 60079-11:2012, EN 60079-31:2014**

(11) The marking of the product shall include the following:

 **II 2G Ex db ib [ib] IIB T4 Gb**

 **II 2D Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) This certificate is valid till: **31.03.2022**

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.09.2017

Page: 1/3





Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice

(13) **Schedule**

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 3  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Description of the variation to the Product:

The subject of this supplementary certificate is:

- Modification of certified apparatus;
- Evaluation according to the newest standards;
- Prolongation of certificate validity.

This supplementary certificate covers the product variant 8485/121-42. The design is the same as for variant 8485/111-42, the only difference is that the enclosure material is stainless steel. The electrical equipment is modified for variants 8485/121-42 and 8485/111-42 (modification of the PCBs and the addition of a Bluetooth module type SPBT2632C1A with a maximum threshold power of 10 mW).

The variant 8485/112-42 (two clamps) – no change.

Electrical parameters and consecutive intrinsically parameters are unchanged.

The above variants are revised according to the standards EN 60079-0:2012, EN 60079-1:2014, EN 60079-11:2012 and EN 60079-31:2014.

(16) Report Number.: 09/0059/3

(17) Specific Conditions of Use:

1. Ambient temperature range:  $-55^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$
2. The basic values for maximum constructional gaps are different from the maximum values shown in Table 1 and Table 2 EN 60079-1. The values are specified in documents approved on (19) of this supplement to certificate.

(18) Essential Health and Safety Requirements:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is covered by standards mentioned in clause (10) of this supplementary certificate.

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.09.2017

Page: 2/3



Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice

(13)

Schedule

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 3  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(19) Drawings and Documents:

Number	Sheets	Issue	Date	Description
--	28	v1-01	31.08.2017	Installation and Operating Manual
Ex 11037-00-002	1	D	29.08.2017	Drawing
Ex 11038-00-002	1	B	23.09.2015	Drawing
Ex 11037-00-003	1	A	28.08.2017	Drawing
Ex 11041-00-001	1	A	18.01.2017	Drawing

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.09.2017

Page: 3/3



(1) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No.4**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
(Directive 2014/34/EU)**

(3) EU - Type Examination Certificate number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Product: **Ground monitoring device 8485/11\*-\*\* and 7485/11\*-\*\***

(5) Manufacturer: **R.STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**

(7) This supplementary certificate extends EC - Type Examination Certificate No. FTZÚ 09 ATEX 0059X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physical-Technical Testing Institute, Notified Body number 1026, in accordance with Articles 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26.02.2014, certifies that this product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

(9) In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20.04.2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20.04.2016.

(10) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-1:2014, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010,  
EN 60079-31:2014**

(11) The marking of the product shall include the following:

	<b>II 2G</b>	<b>Ex db ib [ib] IIB T4 Gb</b>	<b>- 8485/11*-**</b>
	<b>II 2D</b>	<b>Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db</b>	<b>- 8485/11*-**</b>
	<b>II 3(2)G</b>	<b>Ex ib [ib] nA nC IIB T4 Gc/Gb</b>	<b>- 7485/11*-**</b>
	<b>II 2D</b>	<b>Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db</b>	<b>- 7485/11*-**</b>

(12) This certificate is valid till: **31.03.2022**

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.11.2018

Page: 1/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



**Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice**

(13)

**Schedule**

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 4  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Description of the variation to the Product:

The subject of this supplementary certificate is:

- Introduction of a new type 7485/11\*-\*\*;

The new type 7485/11\*-\*\* is designed for indication of earth of mobile and stationary tanks. The electronic circuits are installed in a stainless steel box with degrees of protection IP 65 with two sight glasses. The power supply and control circuits are in Ex-protection „nA“. The relays RE1 and RE2 are protected by Ex-protection „nC“. The circuit of the clamp is designed as intrinsically safe and it is possible to connect only clamps mentioned in the instruction manual. For cable inputs are used Ex-cable glands. Maximum cable length of cable to earthing anchor is 20m. Product is equipped by a Bluetooth module with maximal threshold power 10 mW.

There were added documents to new type 7485/11\*-\*\* in the list of documents mentioned in clause (19).

The current type 8485/11\*-\*\* earthing block is designed for safe pumping of fuels into tank trucks or railway tanks. The electronic circuits of the earthing block are installed in a flameproof housing designed as a stainless steel (variant 8485/121-42) and an aluminium alloy casting (variant 8485/111-42; 8485/112-42). The circuit of the clamp is designed as intrinsically safe and it is possible to connect only clamps mentioned in the instruction manual. The cover with two or four sights is fixed with six hexagon screw set, placed in protecting shrouds. Certified flameproof cable glands are used for input of supply cable, operating cable and output cable to the clamp. Product is equipped by a Bluetooth module with maximal threshold power 10 mW. The equipment is equipped by cable with connector for easy connection of earth cable with clamp. For ambient temperature -55°C shall be used a cable type Arctic. Maximum cable length of cable to earthing anchor is 20 m. Into flameproof enclosure are placed two PCB's. Control PCB include supply terminal, IS relays input terminal, IS terminal for connection of earth clamps. There are also non IS circuits of Power supply and relays control. Displaying PCB include only non IS circuits.

Technical parameters for both types:

Ambient temperature: see special conditions for safety use

Supply voltage: 20V DC - 230 V AC; 50 Hz

Power consumption: 10 VA

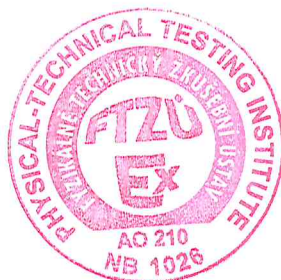
Maximal voltage Um (terminals XC2,XC4): 50 V DC

Intrinsically safe parameters of terminals XC2,XC4:

Ui = 50 V DC; li = 200 mA

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.11.2018

Page: 2/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice

(13)

Schedule

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 4  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(16) Report Number.: 09/0059/4

(17) Specific Conditions of Use:

1. Ambient temperature Tamb.: -55°C to +60°C – type 8485/11\*-\*\*  
-50°C to +60°C – type 7485/11\*-\*\*
2. The basic values for maximum constructional gaps of type 8485/11\*-\*\* are different from the maximum values shown in Table 3, EN 60079-1. The values are specified in the approval documents.
3. The Earthing block type 7485/11\*-\*\* shall be placed outside zone 1.
4. Only one clamp can be connect to the type 7485/11\*-\*\*.
5. There is prohibited combine intrinsically safe voltage with other voltage on the terminals XC2 and XC4.
6. The cables have to be protected against extraction for 7485/11\*-\*\*.

(18) Essential Health and Safety Requirements:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is covered by standards mentioned in clause (10) of this supplementary certificate.

(19) Drawings and Documents:

Number:	Sheets:	Revision:	Date:	Title:
--	28	V1-01	31.08.2017	User manual
Ex 11037-00-002	1	D	29.08.2017	Drawing
Ex 11038-00-002	1	B	23.09.2015	Drawing
Ex 11037-00-003	1	A	28.08.2017	Drawing
Ex 11041-00-001	1	A	18.01.2017	Drawing
Ex 11040-00-001	1	A	27.04.2017	Drawing

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 29.11.2018

Page: 3/3



(1) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No.5**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
(Directive 2014/34/EU)**

(3) EU - Type Examination Certificate number:

**FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(4) Product: **Ground monitoring device 8485/1\*\*-\*\***

(5) Manufacturer: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Address: **Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany**

(7) This supplementary certificate extends EC - Type Examination Certificate No. FTZÚ 09 ATEX 0059X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physical-Technical Testing Institute, Notified Body number 1026, in accordance with Articles 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26.02.2014, certifies that this product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

(9) In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20.04.2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20.04.2016.

(10) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN 60079-11:2012, EN 60079-31:2014**

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) The marking of the product shall include the following:



**II 2G Ex db ib [ib] IIB T4 Gb  
II 2D Ex ib [ib] tb IIIC T130°C Db**

(12) This certificate is valid till: **31.05.2027**

Responsible person:

*V. z. Jaron*

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 16.08.2022

Page: 1/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



**Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice**

(13)

**Schedule**

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 5  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(15) Description of the variation to the Product:

The subject of this supplementary certificate is:

- Modification of certified apparatus;
- Evaluation according to the newest standard EN IEC 60079-0:2018;
- Extension of certificate validity.

Modification of certified apparatus:

- The type marking was changed to 8485/1\*\*-\*\*.
- The variants 8485/112-42 and 7485/11\*-\*\* was cancelled.
- The Bluetooth module was changed on the PCB UZCL 6.ZB.
- Added variants 8485/111-42 rev. E and 8485/121-42 rev. E- with new used PCB UZCL 6.E3 and UZCL 6. ZB2.

Type 8485/1\*\*-\*\* includes variants 8485/111-42 rev. D and 8485/111-42 rev. E; 8485/121-42 rev. D and 8485/121-42 rev. E.

Design, electrical parameters and IS parameters remain unchanged.

This equipment with its all variants were verified according to the newest standard EN IEC 60079-0:2018.

(16) Report Number: 09/0059/5

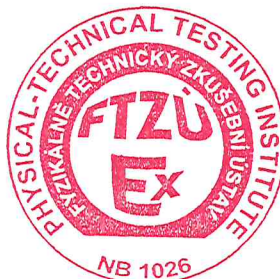
(17) Specific Conditions of Use:

1. Ambient temperature range:  $-55^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$
2. The basic values for maximum constructional gaps are different from the maximum values shown in Table 3 standard EN 60079-1. The values are specified in documents approved on Technical Documents (19) of this document.
3. Overpressure static test – 12 bar / 10 s at normal ambient temperature.
4. The enclosure shall be installed to avoid a risk from propagating brush discharges for application in explosive dust atmosphere.

Responsible person:

*V. z. J. J. J.*

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 16.08.2022

Page: 2/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Physical-Technical Testing Institute, s.p., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic  
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



Physical-Technical Testing Institute  
Ostrava - Radvanice

(13)

Schedule

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 5  
to FTZÚ 09 ATEX 0059X**

(18) Essential Health and Safety Requirements:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is covered by standards mentioned in clause (10) of this supplementary certificate.

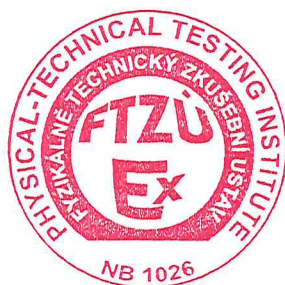
(19) Drawings and Documents:

Number	Revision	Sheets	Date	Description
NKO201500413	F	51	02.07.2020	Operating instruction
NKO202200598	A	47	04.04.2022	Operating instruction
Ex 11037-00-042	J	1	27.04. 2021	Complete Cover plate
Ex 11041-00-041	F	1	27.04. 2021	Complete Cover plate
Ex 11037-00-045	A	1	27.01. 2021	Complete Cover plate
Ex 11041-00-045	A	1	27.01. 2021	Complete Cover plate

Responsible person:

*v z. Jgm*

Dipl. Ing. Lukáš Martinák  
Head of Certification Body



Date of issue: 16.08.2022

Page: 3/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.